

## Chapter 5

### 農夫的遺產

### nóngfū de yíchǎn

### The Farmer's Inheritance

#### Page 24

從前	cóng qián	Once upon a time
農夫	nóng fū	farmer
辛勞地	xīn láo dì	work hard
工作	gōng zuò	to work
所以	suǒ yǐ	therefore
葡萄	pú táo	grapes
長得 長得很好	cháng dé cháng dé hěn hǎo	to grow This 'dak' is used with adverbs. They grew well
漸漸	jiàn jiàn	gradually
體力	tǐ lì	strength
不如 一年不如一年	bù rú yī nián bù rú yī nián	not as good as getting worse each year
照料	zhào liào	take care of
苦惱	kǔ nǎo	worried, distressed
<b>Paragraph 2</b>		
其實	qí shí	actually
強壯 身體強壯	qiáng zhuàng shēntǐ qiáng zhuàng	strong
勞動	láo dòng	physical work
終日	zhōng rì	the whole day
游手好閒	yóu shǒu hào xián	fooling about

正經 正經事	zhèng jīng zhèng jīng shì	decent, respectable serious affairs/ proper job
為了。。。	wèi le	for these... concerning these...
成才 不成材	chéng cái bù chéng cái	grow up into a useful person not grow up to be a useful person
傷透腦筋	shāng tòu nǎo jīn	very upset
日夜	rì yè	day and night
憂心	yōu xīn	very worried
終於	zhōng yú	finally
病倒了	bìng dǎo le	got sick
<b>Page 25</b>		
臨終	lín zhōng	about to die
葡萄園	pú táo yuán	Vineyard
埋 埋了	mái mái le	to bury
寶物	bǎo wù	a precious thing, a treasure
挖 挖出來	wā wā chū lái	to dig to dig up
平分	píng fēn	divide it up equally
<b>Paragraph 2</b>		
去世	qù shì	to die
爭先恐後地	zhēng xiān kǒng hòu de	爭 Strive to be 先 first, 恐 fear being 後 left behind. i.e. vie with each other
拿起	ná qǐ	took, picked up
鐵鏟	tiě chǎn	iron shovel, spade
鐵鍬	tiě qiāo	iron rake
挖掘	wā jué	to dig, unearth
為了。。。	wèi le	in order to...
避免	bì miǎn	avoid
破壞	pò huài	to break
小心翼翼地	xiǎo xīn yì yì de	carefully

遍	biàn	all over
挖遍	wā biàn	they dug it up all over
一寸	yī cùn	one inch
卻	què	yet, however
找不到	zhǎo bu dào	could not find
任何	rèn hé	any
經過	jīng guò yī chuàn chuàn	had undergone
細心	xì xīn	careful, attentive
鬆土	sōng tǔ	loosen the soil
收成	shōu chéng	harvest, crop
居然	jū rán	unexpectedly
往年	wǎng nián	previous years
提高	tí gāo	to increase
一串串	yī chuàn chuàn	bunch after bunch bunches & bunches
晶瑩剔透	jīng yíng tī tòu	glittering and translucent
才	cái	only then
明白	míng bái	understand
心意	xīn yì	intentions